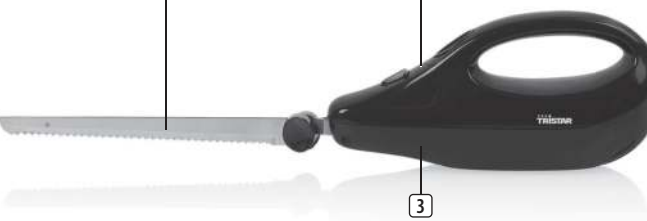




EM-2107

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАНЕ ЗАПЧАСТИ



## EN Instruction manual

### SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance shall not be used by children. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- The blades are very sharp, beware of cleaning. Avoid any physical contact with the blades, which can seriously injure you.

### Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket. Wash the blades with warm soapy water. Attention! The blades are very sharp.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### PARTS DESCRIPTION

- Blades
- Unlocking button
- Base
- On/Off button

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

### USE

- Remove the protective cover and clean the blades in hot soapy water then dry them. Attention! The blades are very sharp.
- Attach one blade to the other by the iron key in the slot to slide. Slide blades together until both plastic grease guards are in line.
- Insert the knife into the opening of the base by picking the two blades between thumb and forefinger. Always hold the knife with serrated edge away from you.
- Never hold the knife with the serrated edge down, it is recommended to leave the protective cover for the blades during inserting. Push the blade into the slot until they click into place. If one blade clicks before the other, then push the other blade even further until it clicks.
- Insert the plug into the socket and turn the knife on the pieces of food, the knife starts cutting after the on / off switch is pressed and will stop when it is released. Navigate the knife, no need to exert power, let the knife do the work. You can cut straight or oblique.
- Before removing the blades, always remove the plug from the outlet. Hold the blades on the plastic part, with the serrated edge away from you. Press release button and pull the blades out. Attention! The blades are very sharp. After use, place the protective cover back on the blades to avoid injury.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd bij het schoonmaken rekening met het feit dat de messen zeer scherp zijn. Vermijd ieder lichamelijk contact met de messen, zij kunnen u ernstig verwonden.

### Reiniging en onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact. Was de messen in warm zeepsop. Let op! De messen zijn erg scherp.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

- Messen
- Ontgrendelknop
- Basis
- Aan/uit toets

### VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

### GEBRUIK

- Verwijder het beschermhoesje en reinig de messen in een warm sopje maak deze daarna goed droog. Let op! de messen zijn zeer scherp.
- Bevestig het ene mes aan het andere door het ijzeren knopje in het sleufje te schuiven. Zet de messen zo dat de 2 plastic stukjes om het vet tegen te houden, op elkaar vallen.
- Plaats de messen in de opening van de basis door de messen bij de stukjes plastic tussen duim en wijsvinger te pakken. Houd de messen altijd niet de gekartelde kant van u af.
- Houd het mes nooit bij de gekartelde kant vast; het verdient aanbeveling het beschermhoesje om de messen te laten. Duw de messen in de opening tot ze op hun plaats klikken. Als er een mes eerder vastklikt, druk dan het andere mes verder tot deze ook vastklikt.
- Plaats de stekker in het stopcontact en zet het mes op het te snijden voedsel, het mes begint te snijden zodra u de aan/uit schakelaar indrukt en zal stoppen als u de knop opnieuw loslaat. Stuur het mes, u hoeft geen kracht uit te oefenen, laat het mes het werk doen. U kunt recht of schuin snijden.
- Voor het verwijderen van de messen dient u altijd de stekker uit het stopcontact te halen. Pak de messen bij het plastic gedeelte, met de gekartelde kant van u af. Druk op de ontgrendelknop en trek de messen eruit. Let op! de messen zijn zeer scherp. Plaats na gebruik altijd het beschermhoesje terug op de messen om verwondingen te voorkomen.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het

recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne laissez jamais un appareil sans surveillance. Rangez donc l'appareil à un endroit hors de portée des enfants. Vérifiez que le câble ne pend pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.
- Les lames sont très aiguisées : attention lors du nettoyage ! Évitez tout contact physique avec les lames au risque de vous blesser gravement.

### Nettoyage et entretien

- Débranchez toujours la prise. Lavez les lames à l'eau chaude savonneuse. Attention ! Les lames du cône sont très acérées.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Lames
- Déverrouillage du bouton
- Base
- Touche Marche/Arrêt

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)

### UTILISATION

- Retirez le capot de protection et nettoyez les lames à l'eau chaude savonneuse puis séchez-les. Attention ! Les lames sont très coupantes.
- Fixez les lames avec le bouton en fer dans la fente pour les faire glisser. Réglez la lame pour que les deux pièces en plastique pour arrêter la graisse soient alignées.
- Insérez le couteau dans l'ouverture de la base en tenant les deux lames entre le pouce et l'index. Tenez toujours le couteau avec le côté dentelé loin de vous.
- Ne tenez jamais le couteau avec le bord dentelé vers le bas, il est recommandé de laisser la protection sur les lames pendant que vous les insérez. Appuyez sur la lame dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si une lame s'enclenche avant l'autre, alors appuyez un peu plus sur l'autre lame jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Branchez la fiche dans la prise électrique puis utilisez le couteau sur des aliments, il commencera à couper une fois que vous aurez appuyé sur l'interrupteur marche/arrêt et il s'arrêtera quand vous relâcherez cet interrupteur. Manipulez le couteau sans exercer de force dessus, laissez-le faire le travail. Vous pouvez couper tout droit ou en diagonale.
- Avant de retirer les lames, débranchez toujours la fiche du secteur. Tenez les lames par la partie en plastique, avec le côté dentelé loin de vous. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez les lames. Attention ! Les lames sont très coupantes. Après utilisation, remettez en place la protection sur les lames pour que personne ne se blesse.

### ENVIRONNEMENT



- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point

important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Um Kinder vor Gefahren durch Elektrogeräte zu schützen, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt bleibt. Daher muss ein Aufbewahrungsort für das Gerät gewählt werden, der für Kinder unzugänglich ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht nach unten hängt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Beachten Sie beim Reinigen, dass die Klängen sehr scharf sind. Die Klängen nicht berühren, sie können ernsthafte Verletzungen verursachen.

### Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie stets den Stecker aus Steckdose. Reinigen Sie die Klängen in warmem Seifenwasser. Achtung! Die Klängen sind sehr scharf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

### TEILEBESCHREIBUNG

- Messer
- Entriegelungsknopf
- Basis
- Ein/Aus Taste

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stille Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz)

### BENUTZUNG

- Die Schutzhülle entfernen und die Klängen in heißem Seifenwasser abwaschen und danach abtrocknen. Achtung! Die Klängen sind sehr scharf.
- Die Klängen zusammensetzen, dabei die Niete in die Rille schieben. Die Klängen so einstellen, dass die zwei Kunststoffgriffe abgeglichen sind, damit kein Fett herausstropfen kann.
- Das Messer in die Öffnung an der Basis stecken, dabei die zwei Klängen zwischen Daumen und Zeigefinger festhalten. Das Messer immer so halten, dass die gezahnte Schneide nicht in Ihre Richtung zeigt.
- Das Messer niemals so halten, dass die gezahnte Schneide nach unten zeigt; es wird empfohlen, die Schutzhülle für die Klängen während dem Einsetzen nicht abzunehmen. Die Klängen in die Rille schieben, bis sie einrasten. Wenn eine Klinge zuerst einrastet, die andere Klinge weiterschieben, bis sie ebenfalls einrastet.
- Den Netzstecker an einer Steckdose einstecken und das Messer auf die Nahrungsmittel setzen, das Messer schneidet, sobald der Ein/ Ausschalter gedrückt wird und stoppt den Schneidevorgang, wenn der Schalter gelöst wird. Das Messer führen,keine Gewalt anwenden, das Messer übernimmt die Arbeit. Sie können gerade oder schräg schneiden.

- Vor dem Entfernen der Klängen immer Netzstecker ziehen. Die Klängen am Kunststoffgriff halten, die gezahnte Schneide darf nicht in Ihre Richtung zeigen. Die Auslöselaste drücken und die Klängen heraus! Die Klängen sind sehr scharf. Nach Gebrauch die Schutzhülle wieder an den Klängen anbringen, um Verletzungen zu vermeiden.

### UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## ES Manual de instrucciones

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños contra los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar el aparato sin vigilancia. Por tanto, debe seleccionar un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan agarrarlo. Asegúrese de que el cable no cuelga hacia abajo.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños.
- Las cuchillas están muy afiladas; tenga cuidado al limpiar. Evite el contacto físico con las cuchillas; pueden provocar heridas graves.

### Limpieza y mantenimiento

- Retire siempre el enchufe de la toma. Lave las cuchillas con agua tibia jabonosa. ¡Atención! ¡Las cuchillas están muy afiladas!
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Cuchillas
- Botón de desbloqueo
- Base
- Botón de encendido y apagado

### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)

### USO

- Retire la cubierta de protección y limpie las cuchillas en agua caliente con jabón y séquelas. ¡Atención! Las cuchillas están muy afiladas.
- Una las hojas a la base deslizando la llave de hierro en el orificio de la base. Sitúe las hojas de manera que las dos piezas de plástico estén alineadas para evitar la grasa.
- Inserte el cuchillo en la abertura de la base y para ello cja las dos hojas entre el dedo pulgar y el índice. Manipule siempre el cuchillo con el filo de sierra apuntando en dirección contraria a usted.
- No sujete nunca el cuchillo con el filo de sierra hacia abajo. Se recomienda dejar puesta la cubierta de protección de las hojas mientras se insertan en la base. Empuje las hojas hacia el interior del orificio hasta que se escuche un clic indicando que se han acoplado correctamente. Si una de las hojas se acopla antes que la otra, empuje la segunda aún más, hasta que se escuche el clic de acople.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente y coloque el cuchillo sobre los alimentos que desea cortar. El cuchillo empezará a cortar cuando lo presione el interruptor de encendido/apagado y se detendrá cuando lo libere. Deslice el cuchillo, no es necesario ejercer ninguna presión.Deje que el cuchillo haga todo el trabajo. Puede realizar cortes rectos u oblicuos.
- Antes de extraer las hojas, desenchufe el aparato de la toma de corriente. Sujete las hojas por la parte de plástico, con el filo de sierra apuntando en dirección contraria a usted. Presione el botón de eyeción y tire de las hojas para extraerlas. ¡Atención! Las cuchillas están muy afiladas. Cuando haya finalizado su uso, vuelva a colocar la cubierta de protección para evitar lesiones.

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**  
Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## PT Manual de Instruções

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos apresentados pelos aparelhos elétricos, certifique-se de que nunca deixa o aparelho sem supervisão. Para isso, deve selecionar um local de armazenamento para o aparelho fora do alcance das crianças. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- As lâminas são muito afiadas, tenha cuidado ao limpá-las. Evite qualquer tipo de contacto físico com as lâminas pois podem provocar lesões graves.

#### Limpeza e manutenção

- Retire sempre a ficha da tomada. Lave as lâminas com água morna com sabão. Atenção! As lâminas são muito afiadas.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.

#### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Lâminas
- Botão para abrir
- Base
- Botão Ligar/Desligar

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)

#### UTILIZAÇÃO

- Retire a película protectora das lâminas, lave-as em água com sabão e depois seque-as. Cuidado! As lâminas são muito afiadas.
- Encaixe uma lâmina na outra através da peça em aço na ranhura de modo a deslizarem. Regule as lâminas para que as duas peças de plástico, ao segurarem o alimento, fiquem alinhadas.
- Insira a faca na abertura da faca colocando as duas lâminas entre o polegar e o indicador. Segure sempre na faca com a serra afastada de si.
- Nunca segure na faca com a serra para baixo. Recomenda-se que mantenha a película protectora das lâminas quando as inserir.
- Pressione a lâmina no sentido da ranhura até ficar encaixada no seu lugar. Se uma lâmina é encaixada, antes da outra, pressione a outra lâmina ainda mais até ficar encaixada.
- Insira a ficha na tomada e ligue a faca para cortar alimentos aos pedaços. A faca começa a cortar depois de pressionar o botão Ligar / Desligar e parará quando for solta. Rode a faca, não precisando de exercer pressão e deixe que a mesma faça o seu trabalho. Pode cortar no sentido recto ou oblíquo.

- Antes de retirar as lâminas, retire sempre também a ficha da tomada. Segure nas lâminas pela peça de plástico, com a serra afastada de si. Pressione o botão ejeçtável e retire as lâminas. Cuidado! As lâminas são afiadas. Deposite depois de utilizar, volte a colocar a película de protecção sobre as lâminas para evitar ferimentos.

#### AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**  
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## IT Istruzioni per l'uso

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia.
- Le lame sono molto affilate, porre la massima attenzione durante la pulizia. Non toccare le lame con alcuna parte del corpo per non subire serie lesioni.

#### Pulizia e manutenzione

- Scollegare sempre la spina dalla presa a muro. Lavare le lame con acqua calda e sapone. Attenzione! Le lame sono estremamente affilate.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Lame
- Tasto di sblocco
- Base
- Tasto ON/OFF

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)

#### USO

- Rimuovere la copertura protettiva e pulire le lame con acqua e sapone e asciugarle. Attenzione! Le lame sono molto taglienti.
- Collegare una lama all'altra con la chiave di ferro nello slot per farla scorrere. Impostare la lama in modo tale che due pezzi di plastica, per fermare il grasso, siano allineati.
- Inserire il coltello nell'apertura della base mantenendo le due lame tra pollice e indice per infilare. Tenere sempre il coltello con il bordo seghettato lontano da sé.
- Non tenere mai il coltello con il bordo seghettato rivolto verso il basso, si raccomanda di lasciare la copertura protettiva delle lame durante l'inserimento. Premere la lama nella fessura finché non scatta in posizione. Se una lama scatta prima dell'altra, premere l'altra finché non scatta.

- Inserire la spina nella presa e premere il coltello sui pezzi di cibo da tagliare. Il coltello inizia a tagliare dopo che l'interruttore è stato premuto e si ferma quando è rilasciato. Guidare il coltello, non necessita di forza. Dopo di averlo usato, lasciare che il coltello lavori. È possibile tagliare dritto od obliquo.
- Prima di rimuoverlo le lame, rimuovere sempre prima la spina dalla presa di corrente. Tenere le lame sulla parte di plastica, con il bordo seghettato lontano da sé. Premere il pulsante di rilascio e rimuovere le lame. Attenzione! Le lame sono molto taglienti. Dopo l'uso, riposizionare la copertura protettiva sulle lame per evitare infortuni.

#### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**  
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## SV Instruktionshandbok

### SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverken för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden får skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oavskad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn från farorna med elektriska apparater, se till att du aldrig lämnar apparaten oövervakad. Därför måste du välja en lämplig förvaringsplats utom räckhåll för barn. Se till att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska inte användas av barn.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- Knivarna är mycket vassa, var försiktig vid rengöring. Undvik fysisk kontakt med knivarna, då de kan skada dig allvarligt.

#### Rengöring och underhåll

- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget. Tvätta knivarna med varmt tvålatten. Observera! Knivarna är väldigt vassa!
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

#### BESKRIVNING AV DELAR

- Blad
- Uppläsningssknapp
- Bas
- På/av-knapp

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en damtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)

#### ANVÄNDNING

- Ta bort skyddet och rengör bladen i varmt vatten med diskmedel och torka dem sedan. OBS! Bladen är mycket vassa.
- Sätt fast en bladet på det andra med hjälp av fästarrordningen i skåran. Placera bladen så att de två plastbitarna ligger i linje och stoppar fett.
- Sätt in kniven i öppningen i basen genom att ta de två bladen mellan tummen och pekfingret. Håll alltid kniven med eggen från dig.
- Håll aldrig kniven med eggen neråt och det rekommenderas att skyddet behålls på bladen vid i sättningen. Tryck in båda bladen samtidigt i skåran tills de klickar fast. Om ett blad klickar före det andra så tryck det andra bladet lite till tills det också klickar
- Sätt i kontakten i uttaget och använd kniven på maten. Kniven börjar skära när strömbrytaren trycks ner och slutar när den släpps. Låt kniven rotera, utan att trycka, och låt kniven göra arbetet. Du kan skära rakt eller snett.
- Dra alltid ur kontakten ur uttaget innan du tar bort bladen. Håll i bladens plastdel med eggen vänd från dig. Tryck på lossningsknappen och dra ut bladen. Obs! Bladen är mycket vassa. Efter användning sätter du på skyddshöljet för att undvika skador.

## OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## PL Instrukcje użytkowania

### INSTRUKCJE BEZPIECZNIWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla. Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypomiarowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z użytkowaniem urządzeń elektrycznych, nigdy nie należy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać miejsce przechowywania tego urządzenia, które będzie niedostępne dla dzieci. Kabel nie powinien zwisać z urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Urządzenia mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, bądź nieposiadające doświadczenia pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania oraz są świadome powiązanego ryzyka. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Ostrza są bardzo ostre i podczas ich mycia należy zachować dużą ostrożność. Unikać kontaktu z ostrzami. Ryzyko poważnego zranienia.

#### Czyszczenie i konserwacja

- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka. Umyj ostrza w ciepłej wodzie z detergentem. Uwaga! Ostrza są bardzo ostre.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

#### OPIS CZĘŚCI

- Ostrza
- Przycisk zwolnienia blokady
- Podstawa
- Przycisk włączania/wyłączania

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folie ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wymiowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)

#### UŻYTKOWANIE

- Zdjąć osłonę ochronną i umyć ostrza w ciepłej wodzie z dodatkiem środka do mycia naczyń, po czym je wysuszyć. Uwaga! Ostrza tnące są bardzo ostre.
- Ostrza tnące połączyć ze sobą przesuując metalowy zacisk w szczylinie. Brzeszczot ustawiać tak, by dwa plastikowe elementy blokujące dostęp łożyszczu do wnętrza korpusu ustawione były w linii.
- Chwytać ostrza między kciuk a palec wskazujący włożyci nóż do otworu w korpusie. Nóż trzymać w taki sposób, by ząbkowanego ostrza nie kierować ku sobie.
- Nie trzymać noża ząbkowanym ostrzem skierowanym w dół. Zaleca się, by podczas zakładania noża pozostawić na nim osłonę ochronną. Brzeszczot wcisnąć w szczylinę, aż zablokuje się na swoim miejscu. Jeśli jedno z ostrzy zatrzaśnie się na swoim miejscu przed drugim, drugie należy docisnąć, aż też się zablokuje.

- Włożyć wtyczkę do gniazda zasilającego i przyłożyć nóż do ciętego artykułu spożywczego. Włączenie noża następuje z chwilą wcisnięcia wtycznika, w wyłączenie noża – z chwilą zwolnienia tego przycisku. Kierować ruchem noża bez przykladiania siły. Można ciąć prosto lub ukośnie.
- Przed wycięciem ostrza tnącego należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Przytrzymać brzeszczot za plastikowy element w taki sposób, by ząbkowanego ostrza nie kierować ku sobie. Nacinając przycisk zwolnienia i wyciągnąć ostrza. Uwaga! Ostrza są bardzo ostre. Po zakończeniu korzystania z urządzenia ponownie należy osłonę ochronną na ostrza, co zapobiegnie skaleczeniu.

#### ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebič místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi.
- Čepele jsou velmi ostré, při čištění buďte opatrní. Vyhněte se jakémukoli kontaktu s noží, mohli byste se vážně zranit.

#### Čištění a údržba

- Vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. Čepele omyjte teplou mydlovou vodou. Pozor! Čepele jsou velmi ostré!
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

#### POPIS SOUČÁSTÍ

- Nože
- Tlačítko odjštění
- Základna
- Tlačítko zap/vyp

#### PRÉD PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240– V 50/60Hz)

#### POUŽITÍ

- Sejměte ochranný kryt, čepelí umyjte horkou mydlovou vodou a vysušte je. Pozor! Čepelí jsou velmi ostré.
- Pomocí železného klíče připojte jednu čepel ke druhé tak, aby vklouzly do otvoru. Nastavte čepel tak, aby se spojily dvě plastové části bránící vniknutí luku.
- Zasuňte nůz do otvoru v rukojeti tak, že obě čepelí vezmeme mezi palec a ukazováček. Nůž vždy držte zubytým ostrím od sebe.
- Nůž nikdy nedržte zubytým ostrím dolů. Během zasouvání je doporučeno ponechat na čepelích ochranný kryt. Čepelě zasuňte do otvoru, až zaklapnou. Pokud jedna čepel zaklapne dříve než druhá, zatlačte druhou dále, až zaklapne také.

- Zapojte zástrčku do zásuvky a nůž přiložte na kousky potravy. Nůž začne krájet po stisknutí spínače Zap./Vyp. a po jeho uvolnění přestane. Nůž jen vedte, není nutné vyvíjet sílu, nůž pracuje za Vás. Je možné krájet nebo šlízat.
- Před vynášením čepelí vždy vyjměte zástrčku ze zásuvky. Čepelě držte za plastovou část, se zubytým ostrím od sebe. Stiskněte uvolňovací tlačítko a čepelí vytáhněte. Pozor! Čepelí jsou velmi ostré. Po použití nasadte na čepelí ochranný kryt, aby nedošlo ke zranění.

#### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recykclaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozornuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## SK Použivatelská příručka

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca zvädza akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými spotrebičmi, prosím, zaistite, aby spotrebič nikdy nezostal bez dozoru. V dôsledku tento spotrebič uchovávajte na mieste, kde ho deti nemôžu stiahnuť. Dbajte na to, aby kábel nevisel.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti si nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti.
- Čepele sú veľmi ostré, pri ich čistení buďte opatrní. Vyhnite sa akémukoľvek fyzickému kontaktu s nožmi, mohli byste sa vážne zranenia.

#### Čistenie a údržba

- Zástrčku vždy vytiahnite zo zásuvky. Čepele umyte horúcou mydlovou vodou. Pozor! Čepele sú mimoriadne ostré.
- Zariadenie očistite vlhkou hadričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

#### POPIS ČÁSTÍ

- Čepele
- Tlačítko odoblkovania
- Podstavec
- Vypínač

#### PRÉD PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Préd prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovatelné diely vlhkou hadričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Préd zapojením spotrebiča zkontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätíu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)

#### POUŽITIE

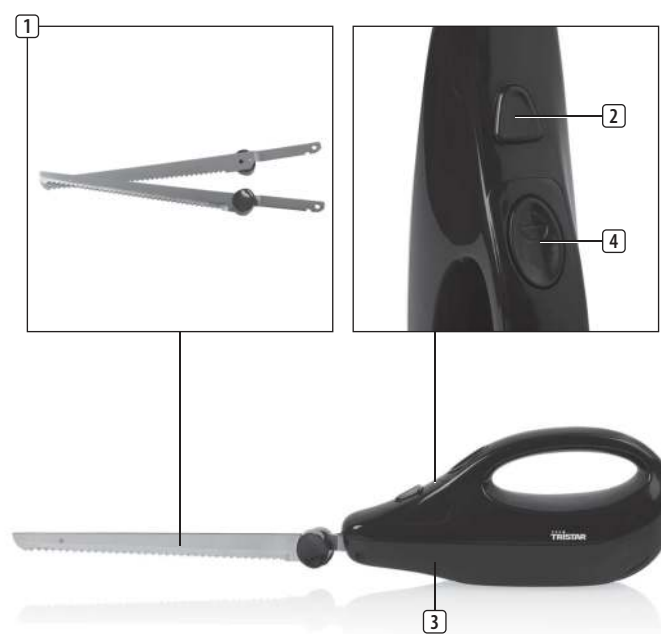
- Odstráňte ochranný kryt a čepelí umyte v horúcej mydlovej vode. Následne ich vysušte. Pozor! Čepelí sú mimoriadne ostré.
- Pripniete jednu čepel k druhej pomocou železného kľúča vloženého do otvoru. Čepel sa tak bude dat zasunúť. Čepelie zasúvajte, kým ich plastové kryty proti masťnote nebudú zarovnané.
- Uchopite dve čepelí medzi palec a ukazováč. Po uvolnení stlačenia sa zastaví. Pr vedení noža netreba vyvíjať žiadnu nadmernú silu. Nůz odvedie všetku prácu. Môžete rezať rovno alebo šikmo.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a nůž položte na potraviny. Nůž začne s rezaním po stlačení spínača. Po uvolnení stlačenia sa zastaví. Pr vedení noža netreba vyvíjať žiadnu nadmernú silu. Nůz odvedie všetku prácu. Môžete rezať rovno alebo šikmo.

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



EM-2107

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / ПОПИС СОУЧАСТІ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- Pred demontážou čepeľí vždy vytriahnite zástrčku zo siete. Čepele držte na plastovej časti tak, aby ich ostrie smerovalo od vás. Stlačte tlačidlo uvoľnenia a vytriahnite čepele. Pozor! Čepele sú mimoriadne ostré. Po použití na čepele umiestnite ochranný kryt, čím predídete zraneniam.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## RU

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Для защиты детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, не оставляйте оборудование без присмотра. В связи с этим необходимо хранить прибор в недоступном для детей месте. Удостоверьтесь, что шнур не свисает вниз.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Данное устройство может быть использовано лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, если за их действиями осуществляется контроль или они получили инструкцию по безопасной эксплуатации устройства, и они понимают потенциальные опасности, связанные с ней. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только.
- Лезвия очень острые, будьте осторожны во время очистки. Во избежание получения серьезных травм не прикасайтесь к лезвию ножа.

#### Очистка и обслуживание

- Обязательно выньте вилку из розетки. Промойте лезвия теплой мыльной водой. Внимание! Лезвия очень острые.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

#### КОМПОНЕНТЫ

1. Лезвия
2. Кнопка фиксации
3. Корпус
4. Кнопка включения

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Снимите защитную крышку и промойте лезвия в горячей мыльной воде, а затем высушите их. Внимание! Лезвия очень острые.
- Соедините лезвия, оставив металлический штырь в паз так, чтобы они могли сдвигаться. Сдвиньте лезвия так, чтобы оба пластиковых элемента, блокирующих попадание жира внутрь корпуса, находились на одном уровне.
- Удерживая лезвия большим и указательным пальцами, вставьте нож в отверстие корпуса. Держите нож зубчатой стороной от себя.
- Не держите нож зубчатой стороной вниз. При вставке ножа рекомендуется не снимать защитный чехол. Вдавите лезвие в паз до щелчка. Если одно из лезвий защелкнется раньше другого, надавите на другое лезвие до щелчка.
- Вставьте вилку в розетку и поднесите нож к продукту. Нож включается нажатием кнопки включения и работает, пока она нажата. Чтобы выключить нож, отпустите кнопку. Двигайте ножом, не применяя силу. Резать можно прямо или по косой.
- Прежде чем извлекать лезвия, обязательно вынимайте вилку из розетки. Держите лезвия за пластиковые элементы зубчатой стороной от себя. Нажмите кнопку фиксации и извлеките лезвия. Внимание! Лезвия очень острые. После использования наденьте на лезвия защитный чехол, чтобы не порезаться ими.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!